



"مملیہارا کمانن دان کسجہتراءن تغکو غجواب برسام"

أَحْمَدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا
أَسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ
الَّذِي أَرْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا .

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ . اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ .



أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ
وَأَيَّيَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

برتقواله کقد اللہ سبحانه وتعالی دغن سبئر-
بئر تقوی دان جاغنه کیت ماتی ملاءینکن
دالم کاداعن برایمان کقد اللہ سبحانه وتعالی.
ماریلہ کیت سام ۲ منیغکتکن کتقواعن کقد اللہ
سبحانه وتعالی دغن ملاکوکن سکالا سوروهنش
دان منجاءوهی سکالا تکهنش.



ماريله سام ۲ کيت معحياتي خطبة قد هاري
يغ برتاجوق: "مملهارا کأمانن دان
کسجهتر اءن تغکوغجواب برسام".

سیدغ جمعة يغ درحمتي الله،

انتارا نعمة يغ دکورنياکن اوليه الله سبحانه
وتعالی ترهادف همباش دموکا بومي اين اداله
نعمة کأمانن دان کسجهتر اءن. کدوا-دوا
نعمة اين ممقو ممباوا همباش کأره کهيدوقن يغ
هرموني دان کماجوان يغ تيدق ترهيغک
نيلايش. کيت سباکاي اومت اسلام قرلو
مپدري بهاوا مملهارا کأمانن دان مموقوق
کسجهتر اءن اداله سواتو يغ امت دتونوتوت
اوليه اکام. مملهارا کأمانن دان مموقوق
کسجهتر اءن قرلوله دلقساناکن دالم
کهيدوقن کيت سهارين تنقا مغيرا ستاتوس



سوسيال، فکغن اکام، فهمن، بغسا اتاو
کتورونن.

سیدغ جمعة یغ درحمي الله،

سباکاي ساورغ مسلم، کيت قرلو سدر
بهاوا ممبتوق کهیدوقن ایندیویدو، کلوارک دان
مشارکت یغ امان دان سجهترا مروفاکن سنّة
قارا نبي. این داقت دحياتي ملالوئي قيصه
نبي الله ابراهيم ساول بلياو سمقاي کبومي مکه
المکرمّة. نبي الله ابراهيم عليه السلام لتس
بردعاء کقد الله سبحانه وتعالی سوقايا
مغانوگرهکن کأمانن دان کسلامتن اونتوق
بومي مکه سباکايان فرمان الله سبحانه وتعالی
دالم سورة البقرة اية 126؛



وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ
مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ... ﴿١٢٦﴾

"دان (ايغتله) كتيك نبي ابراهيم بردعاء دغن
بركات: "واهاي توهنكو! جاديكنله (نكري
مكة) اين نكري يغ امان سنتوسا، دان بريكنله
رزقي دري برباڳاي جنيس بواه-بواهن كقد
قندودوقن، ياءيت اورغ ۲ يغ برايمان كقد الله
دان هاري اخيرة دان تارا مريك".

اية ترسبوت منجلسكن بتاف نبي الله
ابراهيم مپدري كفتيغن نعمة كامانن دالم
كهيدوقن سسبواه كلوارك. بلياو بوكن سهاج
مندعاءكن كامانن اونتوق اهلي كلواركان
سهاج بهكن جوكن اونتوق كوتا مكة. نبي الله
ابراهيم مپدري كامانن اداله لمبغ كسجهتران



دان کبهاضیاءن دیری دانی مشارکت. دغن
کأمانن، ماءنسی ممقو منچاقای سکالا
کبهاضیاءن، کتغن، کباءیقن دان جوک
ممقو ملاکوکن قمبروان یغ دایمقیکن اولیه
ماءنسی.

سیدغ جمعة یغ درحمی الله،

نیلای کأمانن دان کسجهترائن یغ
دأنجورکن اسلام اداله امت سسواي
دقراکتیککن بانکی ستیاف ماس دان زمان دان
این برسسواين دغن کدودوقن اسلام ایت
سندیری سباکای اکام قمبراوا رحمة دان
کسجهترائن. کیت سموا قرلو سدر بهاوا
اسلام بوکنله اکام یغ منچتوسکن ککانسن دان
فراساءن تاکوت اتاو میرو کأره
فرسغکیتائن دان قرتومقهن داره. سبالیقن



إسلام منجادي قرانتارا باکي معاجق سموا بغسا
کأره کأمانن دان کسجهترأعن. مپوبورکن
دان معکلکن کأمانن اداله امت فنتیغ باکي
سسبواه مشارکت. این کران؛

1. داقت منجامین کهیدوقن یغ هر مونی.
2. داقت منجادیکن کیت اومت یغ دحرمتی
دان دسکني بغسا لآءین.
3. داقت ممبریکن کسلپسأعن اونتوق برعبادة
کقد الله سبحانه وتعالى تنقا دبایغی
فراسأعن تاكوت دان بیمبغ.
4. مریالیسأسیکن اوبجیکتیف آخام إسلام
یاءیت ممنتیغکن کرحتن کقد سلوروه
عالم، سام اد مآءنسی، دان جوك مخلوق
لآءین.



مودیل یغ مستی دچونتوهی اولیه کیت سموا
دالم ممقرو موسی نیلای کأمانن دان
کسجهتر اعن اداله دغن مرجوع کقد عملن
نبی محمد p سچارا عموم، قرینسیف یغ
دعملکن اولیه رسول الله p کتیک مپلسایکن
سکالا فرمسئلهن مشارکت اسلام یغ تیمبول
اداله سنتیاس منجوروسکن کقد کأمانن دان
کسجهتر اعن. قرینسیف یغ سام جوک
دقراکتیککن اولیه بکیندا p کتیک بردعوه
دان بردقن دغن موسوه.

سبواه حدیث درقد أبو هریره رضی الله عنه
بهاوا رسول الله p برسبدا؛

الْمُؤْمِنُ مَنْ أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى دِمَائِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ.



"سأورغ مؤمن اداله دي يغ ممبري جامينن
راس امان کقد ماءنسي، اتس داره دان هرتا
مريك".
(رواية الترمذي، النسائي دان أحمد)

بکيتو جوک دالم حديث درقد عبدالله بن
عمرو رضي الله عنه بهاوا نبي ﷺ برسبدا؛
الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ
وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ.

"سسأورغ مسلم يغ سمقورنا (كاسلامنش)
اياله سسأورغ يغ سجهتراكن قوم مسلمين
درقد ليدهش دان درقد تاغنش دان سسأورغ يغ
بنر ٢ برهجرة اياله سسأورغ يغ منيغكلكن اف
جوا يغ دتکه اوليه الله درقدان".
(رواية البخاري)



کدوا-دوا حدیث دأتس منجلسکن فرینسیف
دان عملن رسول الله ﷺ دالم اوسها منجامین
کأمانن دان کسجهترآءن مشارکت. سباکاي
چونتوه، اوسها قرتام بکیندا ﷺ اقایلا براد
دکوتا مدینة اداله ممبوات فرجنجین دغن قبيلة
دان قواق یغ ممفوئآئی قلباکاي بودایا دان
فهمن. مک ترحاصیلله قیآکم مدینة اتاو
فرلمباضآءن مدینة دمان اینتیقاتی اوتام اداله
کأمانن دان کسجهترآءن. قیآکم ترسبوت
منکه ورك مدینة یغ ممفوئآئی قلباکاي لاتر
بلاکغ، بودایا دان فهمن دری ملاکوکن
سبارغ بنتوق ککانسن دان قنیندسن.

رسول الله ﷺ قرنه برجیرن دغن سآورغ
یهودی. بکیندا ساغت منجاك حق ۲ جیرنش.
بکیندا معحرمتی جیرنش دان تیدق قرنه
ملاکوکن سسواتو یغ میاکیتی هاتی جیرنش.



بهکن بکیندا سنتیاس متهدیهن مکانن دان
لاءین ۲ هدیہ کقد جیرن یهودیش ایت. بکیتو
جوک سیکف رسول الله ﷺ دغن مشارکت
بوکن اسلام. بکیندا ﷻ ساعت مغمبیل برت
تنغ حق ۲ کافیر ذمّی یاءیت کولوغن بوکن
اسلام یغ قاتوه کقد قمرینتهن اسلام. بکیندا
ﷻ برسبدا یغ برمقصود؛

"سسیاقا یغ منطالیمی کافیر ذمّی، مک
اکوله قمیلات، سسیاقا یغ منجادیکنکو
قمیلات، مک اکو قستی اکن ممیلات جوک قد
هاری قیامة".

سیدغ جمعة یغ درحمّتی الله،

فرسوءالن یغ قرلو کیت سام ۲ فیکیر قد
هاری این اداله باکایمان کیت بولیہ منچاقای
کأمانن دان کسجهترائن سباکایمان یغ



دآنچورکن اولیہ اسلام؟ سیاقا کہ یغ قرلو
مماہینکن قرانن این؟

جوسترو، اونتوق مریالیسیاسیکن کامانن
دان کسجهترانن دالم سسبواه نکارا سموا
قیهق هندقله مماہینکن قرانن برمولا درقد
قریغکت ایندیویدو، مشارکت دان قمیمقین
نکارا برتغکوغجواب ملقساناکنش. این
برمقصود رعیة دان قمیمقین سموان ممفوئائی
تغکوغجواب دان قرانن یغ ترسندیری.

سباکای رعیة بیاس، دقریغکت ایندیویدو
مستیلہ قاتوه کقد قمرینتہ، تیدق منچروبوه حق
اورغ لاءین، برامانہ دالم منجالنکن توکس،
سنتیاس برلاقغ دادا، براوسها منیغکتکن
کتقوانن دان کایخلاصن کقد اللہ سبحانہ
وتعالی دالم اف جوا تیندقن.



دفریغت مشارکت قولاً، سام ۲ ممتوهی
قراتورن، سالیغ تولوغ-منولوغ، مغهیندري
بودایا فتنه-مفتنه، برسیکف تربوکا، سالیغ
حرمت-محرمتی، قریهاتین ترهادف اف یغ
برلاکو دان تیدق ممتیغکن دیری سندیری.
دسمیغ ایت، سنتیاساله برتولیرنسی سسام
ماءنسی تنقا مغيرا باتسن اکام، فهمن، بغسا
دان سباکایش.

سباکای قمرینته سسبواه نکارا، قارا
قمیمقین مستیله براوسها منجاك کأمانن نکارا
دان رعیة. سنتیاساله برسیکف امانه دالم
منجالنکن توکس دشن منجادیکن قرینسیف
عادیل سباکای اساس دالم منتوکن سسواتو
قرکارا تنقا منکن دان منیندس رعیة. سلاءین
ایت هندقله ممبریکن حق ۲ یغ سواجرت باکی
رعیة ملالوئی اف جوا میکانیسمی



(mekanisme) یغ بولیه منجامین کأمانن دان
کسجهتر اءن سسبواه نکارا.
سیدغ جمعة یغ درحمی الله،

فعاچرن یغ داقت سام ۲ کیت حیاتی درقد
خطبة این اداله، ماریله سام ۲ کیت مهمی
اچرن اسلام سچارا مپلوروه. سام ۲ مٹحیاتی
کونسیف کأمانن دان کسجهتر اءن سباکایمان
دأنچورکن اولیه اسلام. سام ۲ کیت برلاقع دادا
دان برتولق انسور دالم منجالنی کهیدوقن
سهارین.

سام-ساماله کیت ممبتو دان مپوکوغ مان ۲
سهاج قیهق یغ ایغین منجادیکن اسلام سباکای
اساس کهیدوقن أمّة. سکیراٹ این دفهمی،
دحیاتی دان دعملکن دالم کهیدوقن ایندیویدو،
مشارکت دان دکالغن قمیقین نکارا، مک إن



شاء الله کیت اکن داقت هیدوف دالم سواسان
یغ امان دان سجهترا ولاوقون هیدوف دالم
نکارا یغ بریلغ بغسا دان فهمن. مک قلبهاراله
کأمانن دان کسجهترائن نضارا کران
این اداله تغکوغجواب کیت برسام.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا
وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

"دان جاغنه کامو بربوات کروسقن دبومي
سسوده الله مپدیاکن سکالا یغ ممباوا کباءیقن
قدان، دان بردعائه کقدان دغن فراساءن
بیمبغ (کالاو ۲ تیدق دتریمما) دان جوک دغن
فراساءن ترهارف-هارف (سوقایا مقبول).



سسو غكوهن رحمة الله ايت دكت كقد اور غ
يغ ممفرباء يقي عملنش .

(الأعراف : 56)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ

سَلَغُورَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج

ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه

الحاج.



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعْكُو أَمِيرِ
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹکاوله توھن یغ مھا بر کواس، کامی
برشکور کحضرتو یغ ملیمقھکن رحمة دان
نعمة، سھیغک کامی داقت منروسکن اوسھا
کاره ممقر کوکوھکن نکارا اومت اسلام
خصوصن نکری سلاغور، سباکای نکری
ایدامن، ماجو، سجهترا دان بر کباجیقن.



جوسترو کامي قوهون کحضرتو يا الله،
تتفکنله ایمان کامي، تیغتکنله عمل کامي،
کوکوهکنله قرقادوان کامي، مورهکنله رزقي
کامي، تمبهکن کامي دغن علمو دان کماهيرن،
سوبورکنله جيوا کامي دغن اخلاق موليا،
ليندوغيله کامي درقد اوجينمو یغ برت سقرتي
کماراو قنجغ، بنجیر بسر، وابق قپاکيت،
فرسغکيتاءن، کمسکينن دان لاءين ۲، سوقايا
هيدوف کامي اکن سنتياس برتمبه معمور دان
برکة.

يا الله، توهن یغ ممفوتاءي ککواساءن
دان کبسرن. توهن قغانوکرهن کسلامتن دان
کسجهتراءن. کامي موهون کحضرتو،
چوچوريله رحمة کآتس ارواح ۲ قرويرا ۲ نکارا
یغ ترقربان دمیدن قرتمقورن دلحد داتو، سابه.



سمادیکنله روح ۲ مریک برسام قارا شهداء دان
صالحین. دمکین جوا کقد یغ ترچدرا، داقت
دقولیهکن سکرا کصیحتن مریک. کورنیاکن
کقد کلوارک مریک کصبرن اتس بنچان یغ
منیمقا دان کریضاعن هاتی منریما قضاء دان
کتنتوان درقدامو.

یا الله، سلامتکنله فرویرا ۲ کامی یغ ماسیه
برتوکس دسان. دغن ککواساءنمو جوا،
داقت کیراں دتمکن سکالا فرتمقورن دان
فرتومقهن داره.

یا الله، بوکاکنله هاتی کامی اونتوق
ملقساناکن عبادۃ زکاة سباکایمان یغ تله اغکاو
فرضوکن. برکتیله هیدوق اورغ یغ ملقساناکن
تونتوتن برزکاة دان مپایغی فقیر مسکین.
سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک، لیندوغیله



کولوغن فقراء دان مساکین درقد ککفورن دان
کفقیرن یغ برقنچغن.

دمکین جوا یا اللہ، تمبه دان لواسکنله رزقی
اورغ یغ موقفکن هرتاں دنکری این، لیمقهکنله
نعمه ایمان دان کصیحتن یغ برقنچغن کقد
مریک، تریماله وقف مریک دغن کنجرن قهالا یغ
برککلن هیغک کهاری اخیرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.